Saint Katherine Greek Orthodox Church

Sunday, January 6, 2019

HOLY THEOPHANY
ΤΑ ΑΓΙΑ ΘΕΟΦΑΝΕΙΑ

Apolytikion of Holy Epiphany (1st Tone)

Lord, when You were baptized in the Jordan, the veneration of the Trinity was revealed. For the voice of the Father gave witness to You, calling You Beloved, and the Spirit, in the guise of a dove, confirmed the certainty of His words. Glory to You, Christ our God, who appeared and enlightened the world.

Ἐν Ἰορδάνῃ βαπτιζόμενοι σοι Κύριε, ἢ τῆς Τριάδος ἐρανερώθη προσκύνησις, τοῦ γὰρ Γεννήτορος ἡ φωνὴ προσεμαρτύρει σοι, ἀγαπητὸν σὲ Υἱὸν ὀνομάζουσα, καὶ τὸ Πνεῦμα ἐν εἴδει περιστεράς, ἐβεβαίωσεν τὸν λόγον τὸ ἀσφαλές. Ὁ ἐπιφανεῖς Χριστὲ ὁ Θεός, καὶ τὸν κόσμον φωτίσας δόξα σοί.

Apolytikion of Saint Katherine the Great Martyr (1st Tone)

Let us praise the most auspicious bride of Christ, the divine Katherina, protectress of Sinai, our aid and our help. For, she brilliantly silenced the eloquence of the impious by the sword of the spirit, and now, crowned as a martyr, she asks great mercy for all.

Την πανεύφημον νύμφην Χριστού υμνήσωμεν, Αικατερίνην την θείαν και πολιούχον Σινά, την βοήθειαν ημῶν και αντίληψιν. Ὅτι εφίμωσε λαμπρός τους κομψούς τον ασεβῶν, του Πνεύματος τή δυνάμει. Και νυν ως Μάρτυς στεφθείσα, αἰτείται πάσι το μέγα έλεος.

Kontakion of Holy Epiphany (4th Tone)

You appeared to the world today, and Your light, O Lord, has left its mark upon us. With fuller understanding we sing to You: "You came, You were made manifest, the unapproachable light."

Ἐπεφάνης σήμερον τῇ οἰκουμένῃ, καὶ τὸ φῶς σου Κύριε, ἐσημειώθη ἐφ' ἡμᾶς, ἐν ἑπιγνώσει ύμνούντας σε. Ἡλθες ἐφάνης τὸ Φῶς τὸ ἀπρόσιτον.
**Epistle Reading**

_Blessed is he who comes in the name of the Lord._

_Give thanks to the Lord, for He is good. His mercy endures forever._

_The reading is from Saint Paul’s Letter to Titus._

**Titus 2:11-14; 3:4-7** – TITUS, my son, the grace of God has appeared for the salvation of all men, training us to renounce irreligion and worldly passions, and to live sober, upright, and godly lives in this world, awaiting our blessed hope, the appearing of the glory of the great God and Savior Jesus Christ, who gave himself for us to redeem us from all iniquity and to purify for himself a people of his own who are zealous for good deeds.

But when the goodness and loving kindness of God our Savior appeared, he saved us, not because of deeds done by us in righteousness, but in virtue of his own mercy, by the washing of regeneration and renewal in the Holy Spirit, which he poured out upon us richly through Jesus Christ our Savior, so that we might be justified by his grace and become heirs in hope of eternal life.

Τέκνον Τίτε, ἐπεφάνη γὰρ ἡ χάρις τοῦ Θεοῦ ἡ σωτηρίας πᾶσιν ἀνθρώποις, παιδεύουσα ἡμᾶς ἵνα ἀρνησόμεθα τὴν ἀσέβειαν καὶ τὰς κοσμικὰς ἐπιθυμίας σωφρόνως καὶ δικαιῶς καὶ εὐσεβῶς ζήσωμεν ἐν τῷ νῦν αἰῶνι, προσδεχόμεθα τὴν μακαρίαν ἐλπίδα καὶ εἰσάγωμεν τῆς δόξης τοῦ μεγάλου Θεοῦ καὶ σωτηρὸς ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, δεδωκεν ἑαυτῶν ὑπὲρ ἡμῶν, ἵνα λυτρώσηται ἡμᾶς ἀπὸ πάσης ἀνομίας καὶ καθαρίσῃ ἑαυτῷ λαὸν περιουσίων, θηλωτὴν καλὸν ἔργων.

_Or_: ὅτε δὲ ἡ χρηστότης καὶ ἡ φιλανθρωπία ἐπεφάνη τῷ σωτηρῷ ἡμῶν Θεοῦ, οὐκ εἰ ἔργων τοὺς ἐν δικαιοσύνῃ ὑμῖν ἐποιήσαμεν ἡμεῖς, ἀλλὰ κατὰ τὸν αὐτῶν ἔλεον ἔσωσεν ἡμᾶς διὰ λουτροῦ παλιγγενεσίας καὶ ἀνακαινώσεως Πνεύματος Ἀγίου, οὗ ἐξέχεεν ἐφ᾿ ἡμᾶς πλουσίως διὰ Ἰησοῦ Χριστοῦ τοῦ σωτηροῦ ἡμῶν, ἵνα δικαιωθῶμεν ἡμᾶς κατ᾿ ἐλπίδα ζωῆς αἰωνίου.

**Gospel Reading**

**Matthew 3:13-17** – At that time, Jesus came from Galilee to the Jordan to John, to be baptized by him. John would have prevented him, saying, "I need to be baptized by you, and do you come to me?" But Jesus answered him, "Let it be so now; for thus it is fitting for us to fulfill all righteousness." Then he consented. And when Jesus was baptized, he went up immediately from the water, and behold, the heavens were opened and he saw the Spirit of God descending like a dove, and alighting on him; and lo, a voice from heaven, saying, "This is my beloved Son, with whom I am well pleased."

Τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, παραγίνεται ὁ ᾿Ιησοῦς ἀπὸ τῆς Γαλιλαίας ἐπὶ τὸν ᾿Ιορδάνην πρὸς τὸν ῾Ιωάννην τοῦ βαπτισθῆναι ὑπ᾿ αὐτοῦ. ὁ δὲ ᾿Ιωάννης διεκώλυεν αὐτὸν λέγων· ἐγὼ χρείαν ἔχω ὑπὸ σοῦ βαπτισθῆναι, καὶ σὺ ἔρχῃ πρὸς με· ἀποκριθεὶς δὲ ὁ ᾿Ιησοῦς εἶπε πρὸς αὐτὸν· ἡμῖν γὰρ ἑτέρῳ ἀρτὶ οὗτος γὰρ πρέπει ἐστίν ἡμῖν πληρώσας πάσαν δικαιοσύνην· ὁτὲ ἀφίησαν αὐτὸν· καὶ βαπτίσθηκε ὁ ᾿Ιησοῦς ἀνέβη εὐθὺς ὑπὸ τοῦ ὕδατος· καὶ ἰδοὺ ἄνεφος ἐρχόμενος ὁμοίως ὑπὸ τοῦ ὕδατος· καὶ ἰδοὺ ἄνεφος ἐρχόμενος ὁμοίως ὑπὸ τοῦ ὕδατος· καὶ ἰδοὺ ἄνεφος ἐρχόμενος ὁμοίως ὑπὸ τοῦ ὕδατος· καὶ ἰδοὺ ἄνεφος ἐρχόμενος ὁμοίως ὑπὸ τοῦ ὕδατος.
Coffee Hour is sponsored this morning by our Ladies Philoptochos. Happy New Year! Χρόνια Πολλά!

The Ladies Philoptochos will pass a second tray next Sunday, January 13 to benefit Saint Basil’s Academy in Garrison, New York. Also, the Vasilopita cutting will take place in Church next Sunday, January 13 following the Divine Liturgy. On Sunday, January 20, there will be a Philoptochos General Meeting at the boardroom of the Meletis Charuhas Center after the Divine Liturgy. The Ladies Philoptohos will serve their Annual Senior Valentine’s Luncheon on Thursday, February 7 at noon.

Our Capital Campaign begun in September to address the abundant needs of our community. We solicit your support and encourage your prayerful consideration of this most worthy endeavor in support of “our families, our church, our future.” Please contact us at capcampaign@stkchurch.com with your questions.

JOURNEY TO ORTHODOXY – The “Journey to Orthodoxy” class for adults has concluded for this year. A new class will convene on Sunday, January 6, 2019. We meet at 9am Sunday (concurrently with the youth Sunday School before 10am Divine Liturgy) in the Seniors’ Kentro room on the ground floor of Founders’ Hall. Designed for non-Orthodox inquirers into Orthodoxy as well as for Orthodox Christians who want to know more about the teachings, practices, history, and contemporary life of our Orthodox Church, this class is also recommended for intending or newly married couples, especially where one spouse is not Orthodox. Informal discussion format, text provided. For further information contact the teachers, John Demakis demakis9931@gmail.com or Jim Jetra heraclius13@gmail.com, 202-375-1007.

Catechetical Lectures of Saint Cyril of Jerusalem – A Greek Bible Study led by Professor Ioannis Gkigkitzis. The Adult Catechism and Sacraments class “Catechetical Lecture of Saint Cyril” is taking place on Wednesdays. Meetings are at 7:00 p.m. in the Board Room. This includes time for discussion and fellowship.

Adult Bible Study – This year’s topic is Who We are and What We Believe: A Journey through Examination of the Orthodox Faith Guided by the Words of the Nicene Creed. The objective will be to broaden the understanding of our own Orthodox faith and deepen our spiritual outlooks. We will explore the significance of the Creed for how we live our faith now as individuals and as “one, holy, Catholic, and Apostolic Church.” Classes are held every Sunday at 9:00 a.m. in the board room of the Meletis Charuhas Center. For more information or questions, please contact Bill Polizos at 571-434-7790 or polizos@att.com. Everyone welcome!

MISSION AND OUTREACH COMMITTEE – Our next regular meeting will be Tuesday, January 8, 2019 at 7:30 PM in the Board Room of our community Center. We will be discussing our program for 2019. Everyone is welcome to come and participate in the exciting events we are planning for 2019:

Daughters of Penelope – Please join us January 13, 2019 for the Daughters of Penelope annual community lecture. This year the lecture is: Culinary medicine and The Mediterranean Lifestyle with Chef Amy Riolo and Dr. Sam Pappas. Please join us after church on the 13th, light (and Healthy!) refreshments will be served.

Tastes of the Mediterranean – Please join the Daughters of Penelope, Helle Chapter #283, for our Annual Tastes of the Mediterranean, Friday, February 8, 2019, 7:00 - 10:00 p.m., Meletis Charuhas Community Center. This year, proceeds benefit K9s for Warriors, and Helle Chapter is raising funds to purchase a service canine for a wounded soldier suffering from post-traumatic stress disability and traumatic brain injury. Tickets are $30, advance reservations required. Please send checks payable to DOP Helle 283, to: Karen Polizos, 903 Holly Creek Drive, Great Falls, VA 22066. For more information contact: Rosalie Georgeadi at 703-532-1723 or rgeorgeadis@hotmail.com. Thank you for supporting Helle Chapter and this worthy cause!

JOY (Junior Orthodox Youth) ages 8-12 – Please join us at the movies! We will meet at AMC Tysons Corner Center to watch “The Lego Movie 2” on Saturday, February 9th (time is TBD). Please RSVP by Thursday, January 24th at vsbousbouras@yahoo.com.
Offertory Prayer. O God, as you welcomed the gifts of Abel, the sacrifices of Noah and Abraham, the incense of Aaron and Zachariah, do welcome also, from the hands of us sinners, these offerings, so that in clear conscience we may always offer to you gifts and the resources of our labor, for your glorification, for the alleviation of sufferings and hunger, for the ministry to your people, by the grace, mercy and philanthropy of your only begotten Son with whom You are blessed from ages to ages. Amen.

Προσευχή Προσφοράς. Ω Θεέ, όπως δέχθηκες τα δώρα του Άβελ, τις θυσίες του Νώε και του Αβραάμ, το θυμίαμα του Ααρών και του Ζαχαρία, ας δεχθείς από τα αμαρτωλά μας χέρια και τις προσφορές αυτές έτσι, ώστε πάντοτε να μπορούμε να Σου προσφέρουμε δώρα και τους κόπους της εργασίας μας για την δόξα Σου, προς ελάφρυνση των δοκιμασιών και της πείνας, προς διακοινία του λαού Σου, προς συγχώρηση των αμαρτιών και εξίλασμο του λαού Σου, με την χάρη, το έλεος και φιλανθρωπία του μονογενούς Σου Υιού. Ευλογημένο να είναι το όνομά Σου εις τον αιώνα. Αμήν.

Church Services

Monday, January 7  Synaxis of St. John the Baptist – Orthros 9:30 a.m., Divine Liturgy 10:30 a.m.
Sunday, January 13  Sunday after Epiphany – Orthros 9:00 a.m., Divine Liturgy 10:00 a.m.
Thursday, January 17  St. Anthony the Great – Orthros 9:30 a.m., Divine Liturgy 10:30 a.m.
Sunday, January 20  12th Sunday of Luke – Orthros 9:00 a.m., Divine Liturgy 10:00 a.m.
Sunday, January 27  13th Sunday of Luke – Orthros 9:00 a.m., Divine Liturgy 10:00 a.m.
Wednesday, January 30  The Three Hierarchs – Orthros 9:30 a.m., Divine Liturgy 10:30 a.m.

Sunday Services: Orthros 9:00 a.m., Divine Liturgy 10:00 a.m. -- Week Day Services: Orthros 9:30 a.m., Divine Liturgy 10:30 a.m.

The Sunday bulletin is available online at [http://www.saint-katherines.org/about_us/sunday-bulletins](http://www.saint-katherines.org/about_us/sunday-bulletins).

The Sunday bulletin is available online at [http://www.saint-katherines.org/about_us/sunday-bulletins](http://www.saint-katherines.org/about_us/sunday-bulletins).

**Church Organizations**

Acolytes – Joseph Pashiardis & Teddy Stathopoulos
Protos-Psalter – James Loizou 703-356-8220
Choir Director – John Slanta 703-307-0142
Catechetical School – Bill & Eleni Porter 703-901-2403
Hellenic Education Center – Eleni Alexopoulou 703-671-7715

Philoptochos President – Mary Varlas 703-965-4161
YAL President – Faye Anson 703-437-5747
GOYA President – Maria Sarantis
JOY – Vaitsa Bousbouras, vsbousbouras@yahoo.com
HOPE – Doris Mentis, doris@alumni.virginia.edu

3149 Glen Carlyn Road      Falls Church, Virginia 22041     Phone 703-671-1515     Fax 703-671-1385

Please visit our website at: [www.saint-katherines.org](http://www.saint-katherines.org)

Facebook: Saint Katherine Greek Orthodox Church